Le Tagarin

DÉCEMBRE | 2012

VOTRE MAGAZINE D'INFORMATIONS MUNICIPALES



A découvrir

La commune a son site internet

page 3

Etables sur Mer

VILLE D'ETABLES-SUR-MER



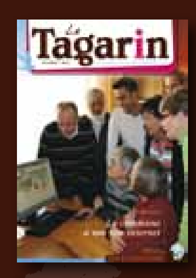
Sommaire

Dossier : Le site internet officiel de la commune d'Etables-sur-Mer ....p 3 à 5

La Vie Municipale ....p 6 à 19

La Vie Tagarine..................p 20 à 27

Etat civil..................................p 28



Directeur de la publication :
Gérard Losq

Rédaction, conception et réalisation :
Marie-France Bresson, adjointe au maire, Stéphanie Julien, Roudenn Grafik

Ont participé à ce numéro :
Gérard losq, Gilbert Bertrand, Erwann Larupt, Lucien Anquet, Roxane Jacques, Thérèse Le Roy, Guy Marion, Bernadette Heurtel, les associations : Association générale des anciens sous-mariniers, l'Office de Tourisme, le Comité des Fêtes, Etables entre Terre et Mer, Mutualisté sociale Agricole d'Armorique, le Centre Louis et Renée Guilloux, les Bouchons d'amour, les Vélos verts de l'Ic, Art Indigo, les commerçants du bourg et du marché, L.P., Marie-France Bresson.

Crédits photos : Michelle Losq, Gilbert Bertrand, Erwann Larupt, Lucien Anquet, Etables entre terre et mer, J.M. Daoudal, Le Comité des Fêtes, l'O.T., Pierre et Marie-France Bresson.

Tirage : 1 800 exemplaires
Prochain numéro : printemps 2013

Mairie - 22680 Etables-sur-Mer
Tél. 02 96 70 64 18
mairie.etablesurmer@wanadoo.fr





Le mot du maire

Bonne et heureuse année 2013 à tous !

En ce début de nouvelle année, revenons quelques instants sur 2012 qui se termine. Il y a un an, le conseil municipal me confiait les rênes de la commune, une année pendant laquelle ma ligne de conduite a été de penser à votre avenir, Tagarines et Tagarins en améliorant votre cadre de vie.

Nous aimerions tous voir les projets avancer le plus vite possible, la complexité des dossiers nous amène à être modestes. A l'heure où j'écris ces lignes, les permis de construire de la future galerie, du PPS (Pôle Périscolaire) et de la salle omnisports sont actés et les commissions d'appel d'offres ont retenu les entreprises pour la VRD (Voirie et Réseaux Divers) de la zone d'équipements scolaires, périscolaires et sportifs ainsi que pour le PPS. Les travaux démarreront en janvier. Suivront les appels d'offres pour la galerie et la salle omnisports.

La révision du P.L.U (Plan Local d'Urbanisme) suit son cours et une présentation en réunion publique en sera faite à la Salle des Loisirs le 17 janvier prochain, dernière étape avant l'enquête d'utilité publique et sa mise au vote en conseil municipal dans le courant de l'année 2013.

La commission communication de la municipalité a mis à profit 2012 pour construire le site Internet de la commune d'Etables-sur-Mer www.etables-sur-mer.fr et dont la mise en ligne a été effectuée en décembre. Vous en découvrirez sa présentation dans ce numéro du magazine municipal. Nous l'avons voulu agréable, facile à consulter et vous donnant la possibilité d'accéder aux sites en lien avec la vie municipale. N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques, soit de vive voix, soit par le biais du site, la rubrique "Contactez-nous" vous permettant de déposer vos messages.

Malgré une saison touristique en demi-teinte, compte tenu des contextes économique et météorologique peu favorables, les animations estivales proposées par les associations, l'Office de Tourisme, le Comité des Fêtes et la Municipalité ont été bien fréquentées. Les vacanciers sont à la recherche d'animations nouvelles qui leur permettent de découvrir les différentes facettes de leur lieu de séjour. Les randonnées et visites-découvertes mises sur pied par les différents acteurs municipaux ont bien répondu à cet objectif.

Merci à la commission animation d'avoir renouvelé les rendez-vous estivaux avec l'organisation des "Folles tablées d'Etables" qui ont connu un succès mérité et qui ont permis de faire travailler ensemble associations et commerçants que je remercie pour leur présence. Mes remerciements vont également aux Services Techniques de la Municipalité, sans qui ces différentes animations ne pourraient être mises en place.

A la veille de la Toussaint, 15 résidents heureux ont pu accéder aux logements de la résidence pour personnes âgées de la place Heurtel. Ces appartements clairs, conçus avec toutes les normes d'accessibilité d'aujourd'hui, sont le résultat d'une volonté politique de la précédente municipalité de Pierre Le Cornoux qui a voulu ce projet qui avait pour but de rapprocher des personnes âgées du cœur de ville. Qu'elle en soit ici remerciée.

Je souhaite également bonne chance au projet de centre d'auteurs envisagé par Frédéric Laurent à Etables-sur-Mer. Ce projet, dont vous lirez l'objectif en page 27 me semble intéressant à plusieurs titres. S'il se réalise, c'est à la fois un bel hommage à l'écrivain costarmoricain que fut Louis Guilloux et un moyen d'associer l'homme à la commune d'Etables-sur-Mer où il a pu trouver l'inspiration nécessaire à son œuvre. Qu'Etables puisse accueillir des auteurs ou des étudiants-chercheurs apporte à la commune une dimension culturelle qui ne peut que lui être profitable. Reste à trouver les moyens de financer ce projet.

Bonnes fêtes de fin d'année à chacun et chacune d'entre vous. Meilleurs vœux pour 2013, en particulier à ceux que la vie n'a pas épargnés pour des raisons diverses. Je vous donne rendez-vous pour la cérémonie des vœux à la Salle des Loisirs le vendredi 11 janvier à 19h.

Le Maire,
Gérard Losq

La commune a son **site Internet**

Le budget prévisionnel 2012 prévoyait la réalisation d'un site Internet qui faisait défaut à la commune. Ce moyen de communication largement utilisé aujourd'hui est en ligne depuis ce mois de décembre. Chacun peut désormais y accéder à l'adresse **www.etables-sur-mer.fr**

Une page d'accueil qui donne l'accès à 6 thématiques

Le visuel de cette page d'accueil situe d'emblée les 2 éléments indissociables de la commune : le côté maritime avec une vue de notre côte depuis la mer et le côté campagne avec un paysage agricole et toujours la mer en toile de fond. Six images défilantes illustrent des sites Tagarins : le centre bourg rénové, la mairie, le Parc de la Belle Issue, la plage du Moulin, le Viaduc des Pourrhis, la chapelle Notre Dame d'Espérance.

La page d'accueil donne également accès à l'agenda des manifestations communales ainsi qu'à l'actualité du moment. Il est également possible de télécharger les bulletins d'information municipale que sont Le Tagar'Infos et Le Tagarin. Chacun pourra d'ailleurs s'inscrire pour être destinataire par voie électronique du Tagar'Infos, la lettre d'informations mensuelle de la municipalité.

La page d'accueil du site officiel d'Etables-sur-Mer :
www.etables-sur-mer.fr



L'accès aux différentes pages du site est possible à partir de cette page d'accueil à travers 6 rubriques :

Découvrir Etables-sur-Mer, Côté mairie, Enfance-Jeunesse, Solidarité & Action sociale, Culture, Sports & Associations, Urbanisme, Constructions et Environnement.





Des thématiques déclinées en sous-rubriques

L'internaute pourra cliquer très facilement sur des sous-rubriques à l'intérieur des 6 thématiques. Il y trouvera des informations écrites, des illustrations sous forme de photos, de fichiers à télécharger et des renvois vers des sites Internet en relation avec le sujet développé.

Chacune de ces sous-rubriques est accessible à partir d'un bandeau vertical. L'ergonomie a été pensée de façon à pouvoir à tout moment revenir sur la page d'accueil.

Un exemple de sous-rubrique : « Présentation de la ville » dans la thématique « Découvrir Etables-sur-Mer »

RETOUR A L'ACCUEIL

Rechercher OK

DÉCOUVRIR ÉTABLES-SUR-MER | CÔTÉ MAIRIE | ENFANCE / JEUNESSE | SOLIDARITÉ & ACTION SOCIALE | CULTURE, SPORTS & ASSOCIATIONS | URBANISME, CONSTRUCTIONS & ENVIRONNEMENT

Découvrir Etables-sur-Mer

> Présentation de la ville
> Histoire
> Fiche d'identité
> Plan interactif
> Economie et Tourisme

Vous êtes ici > Découvrir Etables-sur-Mer > Présentation de la ville

Taille du texte 1

Géographie

Étables-sur-Mer se situe en bord de Manche sur la Côte du Goëlo entre Saint-Brieuc et Paimpol, plus précisément entre Binic et Saint-Quay-Portrieux.

Trois plages existent à Étables-sur-Mer : la plage des Godelins, la plage du Moulin et la plage du Vau Chaperon.

Plage des Godelins

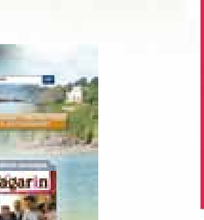
Plage du Moulin

La côte d'Etables-sur-Mer

http://www.intranet-pro.com/etables/admin/upload/3-IMG_8855.JPG   Internet   100%

Vous retrouvez l'accès au plan du site sur toutes les pages de www.etables-sur-mer.fr







Le plan du site

Les 6 thématiques proposent au total 33 sous-rubriques qui traitent des différents aspects de la vie communale. Vous y trouverez toutes les informations concernant :

- la vie communale (compte rendus des séances du Conseil Municipal),
- les services municipaux de notre cité (démarches administratives, état civil, location de salles),
- les politiques communales menées en matière d'enfance-jeunesse, de vie sociale, de culture, du sport, de l'urbanisme et de l'environnement.

Vous découvrirez également la vie locale à travers les nombreuses associations qui animent Etables-sur-Mer et vous pourrez accéder à leurs sites Internet.

Nous avons voulu le site agréable et facile à consulter, j'espère que vous serez nombreux à le parcourir. N'hésitez pas à nous faire part de vos remarques pour l'améliorer. La rubrique "Contactez-nous" vous est accessible en bas de chaque page.

Le site a été réalisé par l'entreprise *Intranet-Pro* de Domloup (35).

Bonne navigation à tous.

Bon clic !

Le Maire,
Gérard LOSQ



Le 31 octobre 2012, **remise des clefs à la résidence pour personnes âgées,** place Heurtel

L'inauguration officielle de cette résidence n'a pu avoir lieu en raison du décès de la directrice de Côtes d'Armor Habitat. Mais il fallait cependant remettre les clefs aux heureux locataires qui avaient prévu leur emménagement à cette date. Chacun, chacune a recu un coffret comprenant ses clefs, son numéro de code d'accès à la résidence, quelques renseignements utiles pour leur vie dans ces lieux.



Les futurs résidents ont pu visiter l'appartement type qu'ils ont tous apprécié ; 15 appartements identiques, de type T2, de 55 m², répartis sur trois niveaux, orientés au Sud, clairs, confortables, remarquablement bien conçus pour répondre aux besoins des futurs occupants permettant leur maintien dans un milieu adapté à la perte progressive de leur autonomie.

L'implantation de cette résidence en plein centre-bourg permettra à ses occupants de bénéficier de la vie tagarine, des commerces, des promenades dans le parc de la Belle-Issue, des séances de cinéma, de la vie associative, des facilités de transport avec le Tibus, de la possibilité de pouvoir prendre leur repas au Foyer-Logement "Les Magnolias", tout à côté, de bavarder avec les uns, les autres, de créer des liens, au hasard des rencontres, dans la résidence ou ailleurs.

Cette réalisation est la conclusion heureuse d'un projet mis en œuvre par la précédente municipalité de Pierre Le Cornoux, soutenue par l'actuelle, avec la participation très active des anciens propriétaires du terrain. Qu'ils en soient remerciés.

La commune d'Etables-sur-Mer peut être fière de cette réalisation.



Marie-France Bresson





Le foyer-logement pour personnes agées

Géré par le Centre Communal d'Action Sociale d'Etables-sur-Mer, le Foyer Logement "Les Magnolias" est un Etablissement d'Hébergement pour Personnes Agées non dépendantes. (EHPA)

LE LOGEMENT

Idéalement située au cœur de la ville, la Résidence dispose de 45 studios d'hébergement permanent de 33 m². Dotés d'une cuisinette entièrement équipée et d'une salle de bain avec douche, les appartements sont loués vides : le Résidant le meuble et le personnalise à son goût.

Cinq studios meublés sont réservés à l'hébergement temporaire. La durée de séjour peut varier d'une semaine minimum à deux mois éventuellement renouvelables.

LES REPAS

Vos repas doivent être un instant de plaisir, de détente. C'est pourquoi nous avons confié leur élaboration à une équipe spécialisée. Ils sont servis à la salle à manger à 12h00 pour le déjeuner et à 18h30 pour le dîner. Le petit déjeuner reste libre dans l'appartement.
Un menu quotidien est affiché. Les régimes sur prescription médicale sont pris en compte. Le repas peut être servi en chambre en cas d'incapacité temporaire.



Toute l'équipe des Magnolias.

LA SURVEILLANCE MÉDICALE

En cas de problème, le Résidant fait appel à son médecin traitant ou à l'auxiliaire médical de son choix.
Les médicaments sont préparés dans des boîtes individuelles par les infirmiers libéraux, selon la prescription médicale et ensuite distribués par les Agents du Foyer.
Pour votre sécurité, un Personnel compétent est présent 24h/24.

RELATIONS AVEC L'EXTÉRIEUR - LOISIRS

Le bien-être physique et moral des Résidants ne se limite pas au gîte et au couvert. Ils ont besoin de continuer à participer à la vie sociale.
L'animation véritable est celle qui devient si naturelle qu'elle se fait oublier.
Ainsi tout est mis en œuvre pour rester en contact avec la famille et les amis : le courrier est distribué tous les matins dans chaque boîte aux lettres personnalisée et chaque studio est équipé d'une prise téléphonique pour bénéficier d'une ligne personnelle.

Grâce à la présence d'une animatrice à mi-temps, l'animation est conçue comme un véritable projet avec pour objectif l'ouverture vers l'extérieur (l'intervention de bénévoles et jumelages avec les écoles et le centre de loisirs) et se traduit par la mise en place d'activités : des travaux créatifs, des jeux de sociétés, des sorties, de la gymnastique douce, des ateliers mémoire, des chorales, des diaporamas, des échanges inter-générations…
Le Conseil de Vie Sociale composé de représentants des Résidants, des familles, du personnel et d'un membre du C.C.A.S. se réunit 3 fois par an. Il donne son avis et peut faire des propositions sur toute question intéressant le fonctionnement de l'établissement.

Entrer aux Magnolias c'est :

- **Se décharger totalement des petits tracas domestiques et matériels,**
- **Résider dans un climat harmonieux, de confiance et de sécurité,**
- **Se reposer sur un Personnel compétent, aimable et sûr,**
- **Et conserver sa liberté personnelle.**

Roxanne Jacq

Concours
des maisons et potagers fleuris 2012

Le concours a été organisé cette année par la municipalité et le classement final a été proclamé après le passage du jury le vendredi 22 juin 2012.





Catégorie 1 - **Maisons avec jardin visible de la rue (< de 1000 m²)**

CLASSEMENT	NOM	ADRESSE
01	M. LIEBING Hans	14 rue Guy Ropartz
02	M. et Mme CONNORS Odile et Noël	4 bis rue des Lilas
03	M. GEFFROY Guy	20 avenue Victoria
04	M. FRUH Paul	12 rue des Roches Brunes
05	Mme BRILLAULT Annie	4 rue Chateaubriand
06	M. RENOUVEL Jacques	16 rue Guy Ropartz
07	M. et Mme HEISSLER Catherine et Guy	13 rue Général Leclerc
07 exæquo	M. et Mme DESAVIS Nelly et Thierry	1 rue de l'Octroi aux Grains
09	Mme MULLER Yvette	5 rue Duguesclin

Catégorie 2 - **Parcs et grands jardins privés visibles de la rue ou ouverts au public (> 1000 m²)**

CLASSEMENT	NOM	ADRESSE
01	M. LIOT Alain	3 av de la Plage du Moulin
02	Mme BOURGES Roselyne	8 rue du Haut du Clos
02 exæquo	M. RIVES Michel	3 chemin de la Rivière
04	M. et Mme LOISNEL Claudine et Gérard	18 rue des Terre Neuvas
05	Mme GUERIN Sylvie	3 La Juette

Catégorie 3 - **Façades fleuries (balcon, terrasse, mur fenêtre)**

CLASSEMENT	NOM	ADRESSE
01	Mme BESNARD Armelle	1 rue des Frères Heurtel





Monsieur Hans Liebing a aussi reçu le premier prix du concours organisé par le département des Côtes d'Armor.
Nous lui adressons nos plus vives félicitations.

Catégorie 5 - **Hôpitaux, foyers et autres établissements de service public**

CLASSEMENT	NOM	ADRESSE
01	Mairie	Place Jean Heurtel
02	Foyer Logement "Les Magnolias"	Place Jean Heurtel
03	Cinéma "Le Korrigan"	Place Jean Heurtel
04	Trésor Public	Rue de la République
05	La Poste	Boulevard Legris

Catégorie 6 - **Offices de Tourisme et Syndicats d'Initiative**

CLASSEMENT	NOM	ADRESSE
01	Office de Tourisme	Rue de la République

Catégorie 7 - **Hébergements touristiques saisonniers (labels : Gîtes de France, Clévacances)**

CLASSEMENT	NOM	ADRESSE
01	M. LEBORGNE Jean-Luc	2 bd de la Plage du Moulin

Catégorie 9 - **Potagers fleuris visibles de la rue ou ouvert au public**

CLASSEMENT	NOM	ADRESSE
01	M. RIVES Michel	3 chemin de la Rivière
02	Foyer Logement "Les Magnolias"	Place Jean Heurtel
03	M. GEFFROY Guy	20 avenue Victoria

Prix spéciaux - **Jardins et potagers non visibles de la rue**

CLASSEMENT	NOM	ADRESSE
01	M. LE GAST François	23 ter chemin des Noës

La bibliothèque
les nouveautés



ROMANS ADULTES

"Oh..."
Djian, Philippe
Némésis
Roth Philip
Alerte rouge à Brest
Le Pensec Martine
BM Blues
Bourdin Françoise
Le siècle, *2, L'hiver du monde*
Folett Ken
Adieu Cochinchine
L'Hotellier Jean-Claude
22, boulevard des Capucines
McNeil David
América *1, La treizième colonie*
América *2, La main rouge*
Sardou Romain
14
Echenoz Jean
La métairie et le château
Jeury Michel
Certaines n'avaient jamais vu la mer
Otsuka, Julie
La vie
Sà Moreira (de) Régis
Kaïken
Grangé Jean-Christophe
Home
Morrison Toni
Les pays
Lafon Marie-Hélène
A découvert
Coben Harlan
L'herbe à la reine
Vlérick Colette
Qu'avons-nous fait de nos rèves ?
Egan Jennifer
La déesse des petites victoires
Grannec Yannick
La vie révée d'Ernesto G.
Guenassia Jean-Michel
Pour seul cortège
Gaudé Laurent
L'amour sans le faire
Joncour Serge
L'hiver des hommes
Duroy Lionel
Les apparences
Flynn Gillian
Trilogie des Neshov :
1- La terre des mensonges
2- La ferme des Neshov
3- L'héritage impossible
Ragde Anne B.
Le sermon sur la chute de Rome
Ferrari Jérôme
La veuve blanche
Castelli Michèle
Une place à prendre
Rowling Joanne Kathleen
L'Anglais
Bombardier Denise
Pourquoi être heureux quand on peut être normal ?
Winterson Jeannette
L'envol du choucas
Royer Roger
Les lisières
Adam Olivier
La maison des frères Conan
Cario Daniel
Peste & choléra
Deville Patrick
Nous étions faits pour être heureux
Olmi Véronique
Le bonheur conjugal
Ben Jalloun Tahar
La dernière conquête du Major Pettigrew
Simonson Helen

ROMANS JEUNES

Max et Lili, *100,*
Max et Lili ont des pouvoirs magiques
Saint Mars,
Tara Duncan, *10,*
Dragons contre démons
Audouin-Mamikonian Sophie
Quatre filles et un jean, *5,*
Quatre filles et un jean pour toujours
Brashares
Esprit Fantômes,
le voleur de fantômes
Esprit Fantômes,
le secret des marionnettes
Julia, Didier
Le livre maudit
Ferrier Anne

ALBUMS JEUNES

Les vacances de Barbapapa
Tison Annette
La Forêt
Mettler René
Le Louvre
Ross Tony
La page de terre
Lesaffre Laetitia
Aller à l'école, pourquoi faire ?
Mathuisieulx Sylvie de
Le Père Noël
Tiritilli Jerry
Quel match !
Kolar Bob
Il neige dans la ville des animaux
Ruohonen Hannamari
Loup, qui es-tu ?
Contactsis, Valérie
Loup et Mouf. *Oh ! C'est cassé !*
Ashbé, Jeanne
Ca va mieux
Ashbé, Jeanne
T'choupi
Maman attend un bébé, (49)
Courtin Thierry
Rickie & Henri
Goodall Jane
Fées, sorcières, lutins & cie
Delafosse, Claude
L'incroyable histoire de l'homme qui avait trouvé un petit pois dans une huître
Ciamous Philippe
L'imagerie du cirque
Beaumont Emilie
Est-ce que... les zèbres ont des tâches ?
Anonyme
Bébés à croquer
Freyman Saxton
50 surprises au pays du Père Noël
Bizien Jean-Luc
Les camions
Lauprêtre Anne







BANDES DESSINÉES ADULTES

XIII mystéry - *5. S. Steve Rowland*
Van Hamme Jean
Les chevaux du vent
Fournier Jean-Claude
Titeuf - *13. A la folie*
Zep
Les fondus du bricolage
Richez, Hervé

JEUNES BANDES DESSINES

Naruto, *55. Naruto*
Naruto, *56. Naruto*
Kishimoto, Masashi
Anatole Latuile - *5. Ultra stop secret !*
Didier Anne

DOCUMENTAIRES ADULTES

Dictionnaire des lycées publics de Bretagne
Branchereau, Jean-Pierre
La Bretagne bombardée
Rondel, Eric
Premiers Jobs
Auffray Lorraine
Premiers tricots
Roberts Louise
On les aura
Barroux
De Gaulle
Jégo Yves
La France en 1968
July Serge
Le 11 novembre 1918
Ferro Marc
Nos bonheurs d'école
Grunstein Rachel
Ma vie balagan
Lorida-Evens Marceline
Le Corbusier
Vigne Antoine
Gérard Philippe
Lerouge Jean-Christophe
La poésie populaire
Barbieri Francesco
Croques, tartines, paninis & co
Batty David

DOCUMENTAIRES JEUNES

Les animaux de la ferme
Beaumont Emile
Les châteaux forts
Sagnier Christine
Le football
Sagnier Christine
Mon petit manuel d'expériences écologie
Auzou Philippe
Petit guide des expressions
Cheminée Pascale
Mon petit manuel de cuisine
Massa Francesca
Mon petit manuel de cuisine du monde
Kim Danièle
Petit théâtre des grands personnages
Fustier Michel
La vie privée des hommes - *13. La grande guerre*
Miquel Pierre
La préhistoire
Scheidhauer-Fradin Natacha

Bonne lecture…

Célébration du 11 novembre

Allocution de Monsieur Gérard Losq, maire, à l'Hôtel de Ville, au cours de la réception organisée par la municipalité.

Mesdames et Messieurs,

Au nom du Conseil municipal, je vous souhaite la bienvenue dans notre Hôtel de Ville en ce 11 novembre 2012.
Merci à vous, Tagarines et Tagarins, Mrs les maires qui m'ont précédé, les représentants des forces de gendarmerie, des pompiers et des associations patriotiques, d'être fidèles à ce rendez-vous.

Je remercie aussi les enseignants qui comme chaque année ont mobilisé leurs élèves à cette occasion. En effet, associer nos jeunes à cette manifestation est nécessaire pour que vive le devoir de mémoire. Le Ministre de l'Education nationale rappelait avant-hier dans une cérémonie commémorative du 11 novembre, cette phrase d'André Wallon, philosophe et médecin, qui fut mobilisé lors du conflit : "Pour assurer au monde un avenir de paix, rien ne pourrait être plus efficace que de développer dans les jeunes générations le respect de la personne humaine par une éducation appropriée. Ainsi pourront s'épanouir les sentiments de solidarité qui sont aux antipodes de la guerre et de la violence".

Nous commémorons en ce jour, non seulement l'armistice de 1918, mais pour la première fois cette année, l'ensemble des morts pour la France comme l'a rappelé le Ministre dans son message lu devant le monument aux morts. Les conflits du 20e siècle ont malheureusement beaucoup allongé la liste des victimes au-delà de ceux de la 1ère guerre mondiale.

Même si ce début de 21e siècle paraît apaisé, certains de nos compatriotes laissent encore leur vie sur des théâtres d'opération où la France est engagée dans des missions extérieures lointaines pour le maintien de la paix ou la défense des personnes. L'Afghanistan est là pour nous rappeler cette triste réalité. C'est donc leur mémoire que nous saluons en ce jour d'hommage à nos soldats.



En dehors de l'évocation du passé douloureux de ce conflit, évoqué dans le message du Ministre, cette journée est aussi l'occasion d'affirmer notre foi en l'avenir. L'Europe connait aujourd'hui la paix et c'est cela qui nous réunit et que souligne le Ministre en parlant de "journée de la victoire de la paix".







Les enfants chantant La Marseillaise à la mairie.



Tableau
"Apparition de la Vierge à l'Enfant à Sainte Catherine de Sienne"

Eglise d'Etables-sur-Mer

Le Tagarin, dans son numéro de juin 2011, nous a informés de la restauration d'un tableau ancien de l'église représentant une vision de Sainte Catherine de Sienne.

Mais que connaissions-nous réellement de cette vénérable sainte ?

Sainte Catherine était donc née à Sienne, en Toscane actuelle, en 1347. On sait assez peu de choses de son enfance sinon qu'elle était animée d'une grande piété ; elle entra par la suite comme religieuse, non recluse, au couvent du Tiers-Ordre de Saint Dominique.

Saint Dominique était, quant à lui, né en Vieille Castille en 1170 et était décédé à Rome en 1221 (donc plus d'un siècle avant la naissance de Sainte Catherine). Son oeuvre a été considérable. Néanmoins, certaines de ses actions ont été controversées, du moins au regard des critères de notre temps.
Il participe en effet, de façon active, à la lutte contre les Cathares-Albigeois et fut le véritable créateur du Tribunal de l'Inquisition.

De façon plus positive, il constitua pour les hommes l'Ordre des Prêcheurs (connue aujourd'hui sous le nom d'Ordre des Dominicains O.P.) et il réforma profondémment pendant son séjour à Rome les couvents de femmes (aujourd'hui les Dominicaines). Saint Dominique croyait à la valeur suprême de la prière et il institua le "Rosaire" (grand chapelet groupant quinze dizaines d'Ave Maria) comme un moyen populaire de méditer sur les principaux mystères de la vie du Christ. Dans cet esprit, il fonda le "Tiers Ordre de la Pénitence" composé de fidèles ayant pour mission de prier en commun, lors d'assemblées où la récitation du Rosaire tenait une place éminente. Le Tiers-Ordre devint le Tiers-Ordre de Saint-Dominique après la canonisation de ce dernier, prononcée en 1234.

Sainte-Catherine de Sienne est aujourd'hui connue pour avoir relaté dans son " Dialogue de la Divine Providence", important ouvrage de quatre volumes de grande qualité littéraire, ses "visions" et ses "extases".

A l'instar du roi Salomon, dans le Cantique des Cantiques, les mystiques cherchent à atteindre dans leurs rapports avec la Divinité, une exaltation comparable à celle qu'éprouvent les humains dans leurs relations amoureuses lorsqu'elles sont poussées à leur paroxysme : " l'amour fusionnel" dirions-nous aujourd'hui.
Mais pour y parvenir (l'extase) il convient de s'élever à la "perfection" ce qui nécessite de s'abstraire du "réel" pour arriver à la "transcendance" de soi.

Certains mystiques ont choisi dans cette perspective le monachisme le plus rigoureux, la soliture dans le désert ou toute autre forme d'érémitisme, l'ascèse, le jeûne…

Sainte-Catherine de Sienne, qui n'était pas cloîtrée et n'était donc pas soumise à tous les renoncements de la vie communautaire, s'en serait tenue au message de Saint-Dominique : le Rosaire, considéré non pas comme une oraison "mentale" mais comme une prière "orale", donc récitée.

Pour ne négliger aucun aspect du sujet, il convient de préciser toutefois que certains analystes ont cru discerner dans les écrits de Sainte-Catherine non les contraintes d'un jeûne imposé mais certains signes d'anorexie.



Sainte-Catherine décrit notamment les nombreuses apparitions dont elle aurait bénéficié, au cours desquelles l'Enfant-Jésus dans les bras de sa mère lui aurait tendu le fameux "rosaire". Elle exprime par ailleurs, quel devait être, lors de ses extases, le cheminement de son âme vers Dieu.
Il lui importait de franchir trois ponts :

- le premier pour accéder aux pieds de Jésus, afin de le délivrer de ses attaches terrestres,
- le second, pour accéder au coeur de Jésus, siège de l'Amour absolu,
- le troisième enfin pour accéder à sa tête, siège du Verbe, c'est à dire, de la Parole divine.



Sainte-Catherine de Sienne est décédée à Rome en 1380 ; elle n'avait que 33 ans.
Elle fut canonisée par le Pape Pie II en 1461 et proclamée Docteur de l'Eglise en 1970, sous le pontificat de Paul VI.

Cette évocation étant faite, se pose incidemment une question : comment la dévotion à cette mystique a-t'elle pu naître et perdurer à Etables ?

Peut-être à une bonne entente qui aurait pu s'établir entre l'Ordre des Prémontrés et l'Ordre des Dominicains, ces deux grands ordres ayant des finalités différentes mais complémentaires (Service Paroissial et vocation de Prêcheurs), mais sans doute surtout du fait de l'évolution du Tiers-Ordre de Saint-Dominique, vers une structure plus universaliste connue sous le nom de "Confrérie du Rosaire" dont l'influence et les moyens s'accrurent au fil des siècles.

L'importance et la pression "morale" de la Confrérie étaient encore sensibles au cours du XIXe siècle.

Lorsque la "Fabrique" de la paroisse d'Etables résolut de faire édifier dans l'église un autel de la Vierge, elle choisit de prendre pour thème le "Rosaire" et le rétable devait évoquer la vision de Sainte-Catherine de Sienne.

Le fait d'avoir privilégié cette vision, survenue cinq siècles auparavant, alors que l'ardeur des fidèles s'est portée depuis, de préférence, sur les apparitions de Lourdes, peut sembler aujourd'hui un peu étrange.
La réalité est que le rétable de l'autel a été peint en 1841, donc 17 ans avant les apparitions de Lourdes.
Or, dès 1880, avec l'accord de l'évéché, des cortèges de fidèles furent organisés pour se rendre à la réplique de la grotte de Massabielle aménagée sur la grève. (D'où, sans doute, l'appellation de "Chemin des Prêtres" du sentier, escarpé, qui y menait).

Et puis, la Basilique de Lourdes n'est-elle pas dénommée la "Basilique du Rosaire" ?

Guy Marion



Lettre de Monsieur Guy Marion à Monsieur le Maire d'Etables-sur-Mer

Monsieur le Maire,

J'ai été informé de la parution dans le dernier Tagarin de la lettre que j'avais pris l'initiative d'adresser à Monsieur Marcel Pincemin au sujet du Tableau de la "Délivrance de l'Evêque".

Je vous remercie de cette aimable attention... qui m'a incité à apronfondir le sujet d'un autre tableau, la vision de Sainte-Catherine de Sienne.
J'avoue volontiers que, lorque je me suis rendu à l'église l'été dernier pour voir ce tableau, je me suis vraiment demandé comment cet auguste personnage avait pu échoir en Tagarinie...
J'ai fait quelques recherches qui sont résumées dans les feuillets joints.
Chaque fois que je me suis intéressé à un personnage ou à un épisode de la vie locale, c'est avec le seul souci de situer l'un ou l'autre dans un contexte élargi, en consultant la documentation établie par d'authentiques historiens (dont bien entendu je n'ai jamais fait partie).
J'ai bien conscience des problèmes délicats que peut poser l'évocation d'une personne religieuse dans un bulletin municipal. Mais dans les deux cas ci-dessus, il s'agit de commenter le sujet des tableaux qui appartiennent à la commune.
Quoiqu'il en soit, j'ai essayé d'être très objectif (avec une légère nuance de scepticisme en faisant allusion à l'anorexie de l'intéressée).
L'essentiel est de ne choquer personne.

Je vous prie de croire, Monsieur le Maire, à l'assurance de ma parfaite considération.

Guy Marion

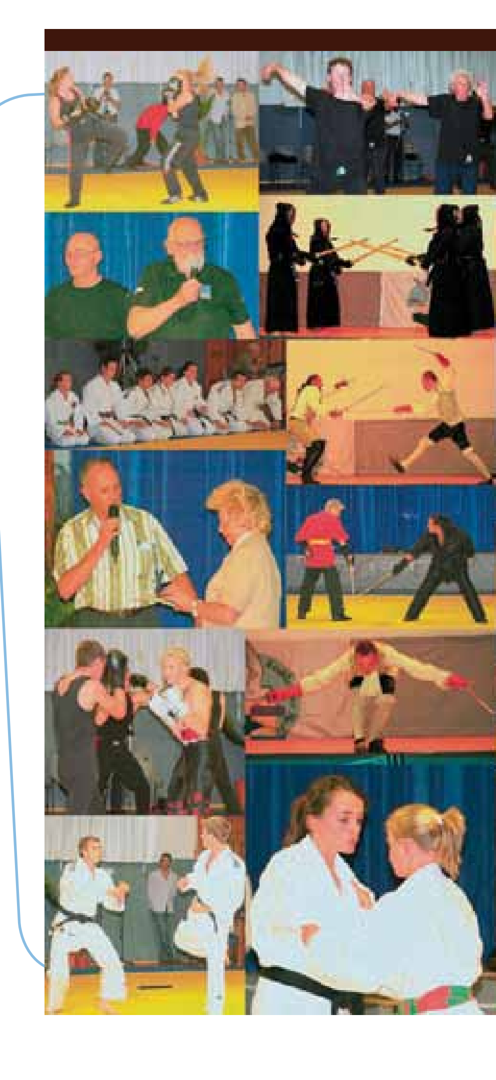




LES ANIMATIONS SPORTIVES

La nuit des Arts Martiaux

Le 7 septembre 2012, au Korrigan, était organisé par la Mairie, à l'initiative de la Commission des Sports animée par Erwann LARUPT, adjoint aux Sports et à la Jeunesse, un événement inédit et exceptionnel : une soirée-hommage aux Arts Martiaux du Monde qui a captivé, impressionné un public, averti ou non, plus qu'admiratif des différentes démonstrations et du sérieux des pratiquants.



Douze disciplines se sont relayées sur le tatami ou sur la scène de 19h à 23h30 ; avant leurs prestations, et, durant l'entracte, des court-métrages d'archives de l'I.N.A, se rapportant au thème, ont passionné les acteurs et spectateurs de la soirée : on y a vu : un reportage des "Coulisses de l'exploit" de 1964, faisant l'éloge de l'Aïkido, commenté par... Thierry Roland, et puis, "les Moines de Shaolin", de la Lutte Bretonne à l' honneur aussi, le "Yakusamé" tir à l'arc à cheval, des sports français de combat à l'ancienne, qui renaissent aujourd'hui avec engouement et panache, ou encore "la pratique des Arts Martiaux pour surmonter un handicap ou pour contribuer à une thérapie".

L'espace cinéma et le tatami ont donc collaboré ce jour là à une réussite totale grâce aussi, à nos sportives et sportifs de haut niveau, qui nous ont convaincu du bien fondé de leur Art, où la maîtrise de soi, la condition physique et les codes moraux respectueux des partenaires, conduisent à l'excellence.

Exemplarités d'efficacité, de sagesse et d'humilité, alliées à des commentaires pertinents explicatifs, relatés avec un sens pédagogique qui a confirmé l'originalité et l'éthique de ces rencontres.
Impossible de réunir ce soir là, toutes les disciplines d'Orient et d'Occident, mais, symboliquement, les adeptes présents ont démontré par l'esprit, la performance, la lucidité, la sérénité, l'éclat de cette "Ecole de Vie" qu'est un Art Martial ; car il développe des capacités perceptives et décisionnelles fondamentales pour un épanouissement réussi en société.
Citons quelques qualités physiques développées par ces pratiques : la souplesse, l'endurance, la coordination, les réflexes, la détente, l'adresse... la préparation cardio-pulmonaire passant par un entraînement foncier parallèle (footing-vélo-natation-rameur).



Les qualités mentales acquises ?... La confiance par l'affirmation de soi, la persévérance, la concentration, la volonté.
Les "Maîtres" et pratiquant(e)s de haut niveau soulignent les qualités qui se révèlent ensuite pour une vie harmonieuse en communauté : l'esprit d'entraide spontané, la courtoisie, la loyauté, le respect, la discipline, l'humilité, la sincérité qui conduit au bien-être intérieur. Nous remercions ici tous les "Maîtres", les professeurs, les cadres et leurs brillants élèves, qui, par leur présence et leur charisme, ont reflété cela.



Aux coordinateurs de cet évènementiel, nous disons notre reconnaissance et un très grand merci à :

- Mme Masar et Mr Berthelo, pour l'Aïkido,
- Mme Dupage et Mr Melguen, pour le Judo,
- Mme Lostys et Mr Rul, pour le Karaté,
- Mrs Irvoas et Ponchut, pour la Canne, la Savate Défense, la Boxe Française,
- Mrs Le Gall, Daniel et Pennanec'h, pour l'Escrime Artistique,
- Mme Morin et Mr Berthelo pour le Iaïdo, le Taï Chi Chuan,
- Mrs Berhault Yohann et Ronan, pour le Ju Jitsu,
- Mme et Mr Blanchard, pour le Kendo,
- Mr Millet pour la Lutte Bretonne,
- Mr Boussion (Penn Batz - Arnis).

Monsieur Le Maire Gérard LOSQ a remis, la médaille de la ville à trois cadres honorés ce soir là, pour leur implication exemplaire au sein de leur sport et leur art martial.
Nous renouvelons ainsi nos félicitations à :

- Mme Le Boulch Nicole d'Etables-sur-Mer (judo)
- Mr Ponchut Bernard de Douarnenez (canne, savate française, boxe française)
- Mr Berthelo Bertrand de St-Brieuc (Aïkido, Tai chi Chuan)

Un diplôme d'honneur, leur a été attribué par la Fédération Française des Médaillés de la Jeunesse et des Sports et remis par Mrs Costentin, Larupt, Anquet, en présence de nombreux autres membres du Comité Départemental dont Mme Morin, Mrs Faramus, Irvoas et Baudet.

La gastronomie fut exceptionnelle aussi, un buffet "Japonais" avait été préparé par Mme Chiemi Tada et Mr Georges Pereira d'Etables-sur-Mer (A la Japonaise) et les délicieux fondants et macarons de nos deux artistes boulangers locaux ont fini de nous combler.

Madame Losq, Messieurs, Honoré, Piffard, Faramus, ont toute notre gratitude pour avoir immortalisé ces instants précieux, par la photo, le son et l'image, avec leur perfectionnisme habituel.
Bravo aux Services municipaux, au Service Communication, à l'Office de Tourisme.

Cet Hommage aux Arts Martiaux du Monde, sera relayé en 2013 dans une autre Cité... Point de nostalgie, la dynamique commission des Sports prépare un nouveau "Festival", qu'on se le dise : "Hommage aux Danses Sportives du Monde".

Lucien Anquet

"Nul doute que la qualité et l'exception, seront encore au rendez vous !!!"

Jeux Tagar'associatifs

Retour en images...



>>

La programmation
des animations sportives 2013

TROPHÉES DES SPORTS, DE LA JEUNESSE ET DE L'EDUCATION POPULAIRE :
Cérémonie qui permet de récompenser les dirigeants bénévoles, les palmarès des jeunes et moins jeunes sportifs, les médaillés jeunesse et sport de l'année et les sportifs récompensés pour leurs exploits.
La remise des récompenses est prévue le samedi 19 janvier à 11h au Korrigan.

LA COMMUNE FÊTE SES QUARTIERS
12 mai 2013
L'idée est qu'un quartier de la commune chaque année accueille les habitants Tagarins. La fête se déroule sur la journée entrecoupée d'un pique nique géant.
Les habitants du quartier devront proposer des jeux ludiques et humoristiques.
La commune viendra en appui logistique (sono, podium, barrière etc...)

LES OLYMPIADES INTER-ASSOCIATIONS
29 juin 2013
4ème édition de cette journée festive et ludique entre les associations sportives de la commune, sur la plage du Moulin de 10h à 17h.
Pique nique le midi et pot de clôture avec remise des récompenses vers 17h.

TOURNOI DE BEACH TENNIS
Août
Création d'une journée sportive à la plage des Godelins.
Animation ouverte à tous.

HOMMAGE AUX DANSES DU MONDE
Novembre 2013
Lors de la première édition nous avions rendu hommage aux arts martiaux du monde.
Lors de cette deuxième édition, nous souhaitons rendre hommage aux danses du monde, très à la mode en ce moment (zumba, afro, irlandaise, etc...).
Ce gala sera présenté au Korrigan de 20h à minuit, entrée gratuite.

Erwann LARUPT
Adjoint aux sports et
les membres de la commission



Jeux Tagar'associatifs
Retour en images...





LES ANIMATIONS CULTURELLES

Le point sur les activités de l'été
organisées par la mairie

Marie-France Bresson et Gilles Fraysse, respectivement adjointe et conseiller-délégué en charge de la Culture et des Animations, ont proposé plusieurs animations et manifestations, durant la période estivale, aux vacanciers comme aux locaux .
La saison débuta cette année le 15 juin avec le concert de l'orchestre d'Harmonie de Saint-Brieuc, à la salle du Korrigan . Plus de spectateurs que l'année précédente ont assisté à ce voyage musical, mené par Gilles Le Brazidec, qui déclara à la sortie "à l'année prochaine !" Ils jouent gracieusement et cela depuis plusieurs années à Etables contre un buffet froid en fin de concert.

Feu d'artifices le 15 juillet et, pour la première année, la buvette du bal était organisée par l'Amicale des Sapeurs Pompiers du Sud Goëlo. Tout le monde a été très satisfait, organisateurs et participants.

La grande nouveauté de cette année a résidé dans l'organisation de deux soirées, les 27 juillet et 10 août, avec "Les folles tablées d'Etables". Tous les participants se sont beaucoup investis sur cette idée, les associations (Art indigo, Etables entre terre et mer, le Comité des fêtes), comme les commerçants (La fournée des Tagarins ; Au Goût du jour ; A la Japonaise ; Boucherie Chipot, JJ Pizza ; l'Hippocampe.
L'organisation s'est déroulée sans aucun souci car le groupe a évolué avec une grande cohésion. La mairie s'est impliquée dans l'animation musicale et toute la logistique, les associations ont fourni les bénévoles pour les services. Le tout dans des conditions d'hygiène irréprochables.
Georges Pereira de la boutique "A la japonaise" et Jean-Jacques Tanet de "J.J. Pizza" se sont portés volontaires pour l'achat de la nourriture malgré le risque de perte ; difficile de prévoir le nombre de repas pour une nouvelle manifestation. 250 repas fut le chiffre de la soirée du 27 juillet, pour laquelle les prévisions se sont avérées insuffisantes, et 400 repas pour la seconde du 10 août.

Ce fut une idée qui insuffla beaucoup d'énergie et le commerce de la commune a su en profiter. Les boulangers ont pris en charge les petits pains et desserts, Gérald Besnard, propriétaire de l'Hippocampe, a su proposer les boissons en corrélation avec les thèmes. La météo a été clémente les deux fois et la foule a répondu "Présent !"
Le seul hic de ces soirées fut présent dans la programmation musicale, un des deux groupes créoles est arrivé avec 2h30 de retard et n'a pas respecté l'alternance des passages, et, pour la soirée irlandaise, les balances n'étaient pas terminées en début de soirée avec un problème de sonorisation en haut de la rue Touroux.

Marie-France Bresson et Gilles Fraysse tiennent à remercier tous les bénévoles et tous les commerçants qui ont apporté leur aide ainsi que la mairie de St-Quay pour le prêt de tables et de bancs.
Au vu du succès, l'année prochaine connaîtra deux nouvelles "Folles Tablées" les 26 juillet et 9 août 2013.

L.P.





Concert Dan ar Braz et Clarisse Lavanant

Vendredi 26 octobre, 19h45, devant le Korrigan.
Déjà, une foule nombreuse attend l'ouverture des portes.
Ce soir, concert avec Clarisse Lavanant et Dan Ar Braz.
Les applaudissements fusent à l'apparition sur scène des deux artistes.
Puis le silence, quand s'élève la voix sublime de Clarisse accompagnée par la guitare de Dan.
Une émotion intense nous emplit, nous emporte, nous bouleverse et nous fait rire, parfois, en harmonie complice avec le duo.
Notre terre d'Etables devient Bretagne, devient Monde celtique, devient Vague, quand, sous les doigts de Dan, montent "Les lamentations de la Mer".

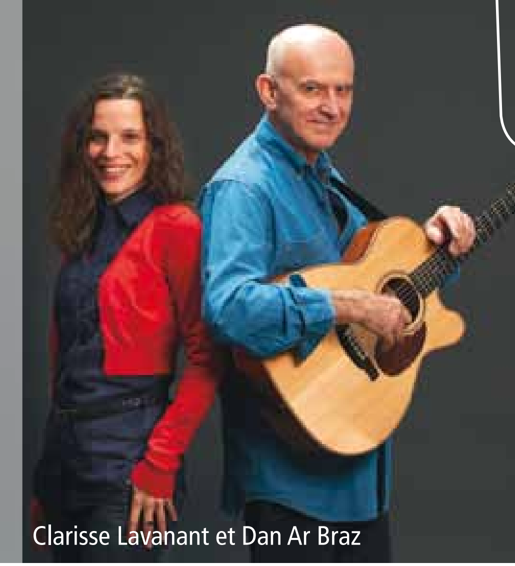
Soirée magique, enchanteresse.
Soirée chaleureuse, délicieuse.

Merci à vous, Clarisse
Merci à vous, Dan.

Marie-France Bresson







Clarisse Lavanant et Dan Ar Braz




Pikey Butler's Jumpin Five

Concert de l'été

21 heures, ce soir de 1er août.
Au Korrigan est programmé un concert de rock, swing, jazz, rythm and blues issus des quartiers noirs du Sud américain des années 40 à 60.
Dans la salle, une centaine de personnes seulement accueille le groupe "Pikey Butler's Jumpin Five". Quel dommage d'être si peu pour un ensemble de musiciens de cette qualité !

Mais déjà les premières notes et, c'est magique, l'envie vous prend de danser, les pieds s'agitent et rythment la musique.

Dans le milieu de l'allée, un jeune enfant danse, accompagnée par sa maman.
Deux heures de musique, passées trop vite.

A la fin du concert, quand les musciens nous offrent un rappel, le public se lève d'un même élan et s'en va danser dans l'allée.
Les artistes, complices, nous offrent un second rappel. Quel plaisir !

C'était très sympa !

Marie-France Bresson


Peter Butler

En Bref

LE DÉPISTAGE ORGANISÉ DU CANCER DU SEIN

Pour la septième année consécutive la MSA d'Armorique, partenaire de l'Inca (institut national du Cancer), participe à la campagne de promotion du dépistage du cancer du sein.

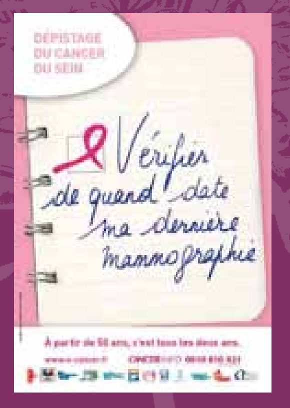
Le dépistage organisé permet aux femmes de 50 à 74 ans de bénéficier tous les deux ans d'une mammographie prise en charge à 100 %. Cet examen est le seul moyen de détecter des cancers aux tous premiers stades de la maladie. Aujourd'hui plus de 9 femmes sur 10 guérissent du cancer du sein, grâce à un traitement précoce. Il est donc essentiel de participer au dépistage dès 50 ans.

Dépistage organisé du cancer du sein - mode d'emploi :

- **une lettre d'invitation au dépistage est adressée tous les deux ans, aux femmes âgées de 50 à 74 ans,**
- **il suffit alors de prendre rendez-vous chez un radiologue de son choix,**
- **le radiologue examine et réalise une mammographie complète,**
- **les clichés sont relus une seconde fois par un radiologue expert.**

La mammographie est prise en charge à 100 % par la MSA, sans avance de frais.





L'Office de Tourisme

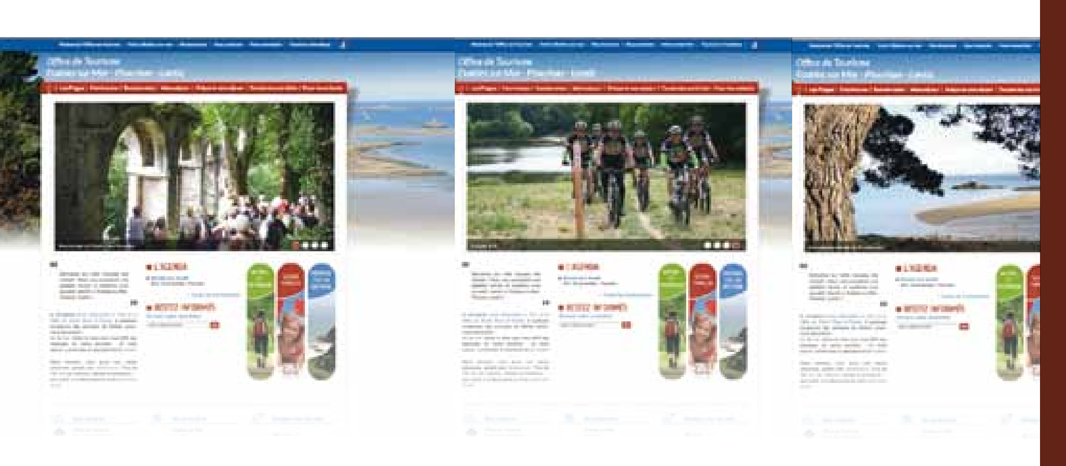
d'Etables-sur-Mer, Plourhan, Lantic



www.etables-sur-mer.com

La saison 2012

Les climats, tant économique que météorologique, n'auguraient pas une forte saison touristique. Ainsi, le mois de juin a enregistré une nette baisse, corrigée par la bonne fréquentation du mois d'août.
Plus que la fréquentation, c'est le comportement des touristes qui évolue de saison en saison.



Des animations appréciées
Chaque été, l'Office de Tourisme, grâce au savoir-faire et au dévouement de dizaines de bénévoles, offre aux vacanciers 3 animations par semaine.
Ainsi, 50 % des animations proposées en juillet et août sont coordonnées par l'Association.

Les 3R* : se Ressourcer, Rompre avec son quotidien et Retrouver les siens
Des visites historiques aux contes de Bord de Mer en passant par les randonnées, ces animations séduisent ! Et leurs succès ne se résument pas à leur gratuité !

L'engouement pour les chasses au trésor montre ainsi l'attachement des familles à des activités "authentiques" en cohérence avec la nature. Les 2 000 vacanciers ayant déjà participé à ces jeux ont apprécié de se retrouver en famille, le temps d'une escapade ludique !
Vous n'avez pas encore découvert le trésor perdu ! Demandez la mallette à l'Office de Tourisme ! 10 € par équipe. A faire quand vous le souhaitez !

Les "comportements 2012"

1/ Des réservations en dernière minute.
Phénomène désormais habituel pour les hébergements, les vacanciers se décident aussi au dernier moment sur le choix de leur activité. Cette nouvelle tendance implique une grande souplesse dans l'organisation des animations.
2/ Le virage numérique
Les Touristes apprécient les informations conseillées à l'accueil – les résultats des questionnaires qualité en témoignent – mais ils s'appuient de plus en plus sur les outils numériques : consultations des sites internet, GPS... Ainsi, le site www.etables-sur-mer.com est plus fréquenté en juillet et août qu'en dehors de la saison estivale.

Pour mieux satisfaire les vacanciers, l'Office de Tourisme vient de mettre en ligne, la nouvelle version de son site. découvrez le nouveau **www.etables-sur-mer.com** !

*théorie du sociologue Jean Viard

PLUS… personnalisé !
Trois profils pour adapter l'offre aux attentes des vacanciers ! Vous êtes :
Plutôt randonneurs ? Vous venez en famille ? Vous découvrez la Bretagne pour la première fois ?
Consultez nos rubriques et inspirez-vous des semaines types que nous vous suggérons, en fonction de votre profil !

PLUS… de photos !
Des photos et des diaporamas… quoi de mieux pour donner envie de visiter notre territoire ?
Les hébergements saisonniers sont aussi valorisés : grandes photos, vue d'extérieur et d'intérieur… une vraie visite guidée pour le vacancier !

PLUS… d'informations mises à jour !
Grâce à une base de données départementale, les informations seront modifiées en temps réel sur le site **www.etables-sur-mer.com** mais aussi sur **cotesdarmor.com** et **www.tourismebretagne.com/**

En un clic, retrouvez toutes les activités et l'agenda du moment !

Les organisateurs de manifestations sont invités à donner leur calendrier détaillé : date, lieu, descriptif, tarif… très rapidement à l'Office de Tourisme. En plus des parutions gratuites sur les "suppléments été", les animations figureront sur les sites internet de la région et du département.

Vous souhaitez être informé de l'actualité ! Abonnez-vous à la newsletter et devenez fan de la page **Facebook** de l'Office de Tourisme !

Vous êtes professionnels ?
L'Office de Tourisme vous propose de figurer sur le Guide Tourisme 2013.
L'adhésion à l'Office de Tourisme inclut cette année la parution sur le nouveau site Internet.

OFFICE DE TOURISME ETABLES-SUR-MER, PLOURHAN, LANTIC
9, rue de la République
22680 ETABLES-SUR-MER
tourisme@etables-sur-mer.com
Tél. 02 96 70 65 41 - www.etables-sur-mer.com





BOUCHONS D'AMOUR-22

Association reconnue d'intérêt général

Des nouvelles de notre association pour laquelle les habitants d'Etables montrent de l'intérêt.

Vos passages en déchetteries pour apporter vos bouchons le prouvent. Sachez que vous pouvez aussi (le 1er samedi de chaque mois entre 10h et 12h) venir au local de tri de Lantic, ce n'est pas si loin ! Venez de plus en plus nombreux car ces rencontres nous permettent de mieux vous connaître et représentent un soutien très motivant pour nos bénévoles.

Nouveau bureau élu à l'Assemblée générale tenue à Lantic le 17 février 2012.
Président : Stéphane Renac
Vice Présidente : Cathy Lebecque
Secrétaire : Patricia Renac
Trésorier : Jean Garnier
Vice trésorière : Michelle Burlot

Des informations sur nos activités

Une journée porte ouverte au local de stockage et de tri de Lantic s'est tenue le 29 août, nous avions invité Handi'chiens notre partenaire de St-Brandan. Ces derniers ont réalisé une démonstration avec les chiens éduqués qui apportent toute leur aide aux handicapés fauteuil. Une dizaine de personnes se sont ainsi informées sur nos activités. Nous devons remercier le Syndicat d'Initiative d'Etables-sur-Mer pour l'aide apportée à l'organisation de cette journée.

Nous étions présents aux Forums des Associations de Plouasne, Etables-sur-Mer et Bourbriac. Ces forums permettent de nous faire connaitre du plus grand nombre et de pouvoir solliciter des bonnes volontés, car nous sommes toujours à la recherche de bénévoles.

Dans le même esprit, nous étions présents à la Goélix de Saint-Quay-Portrieux où nous avons, avec l'organisateur, réalisé une récolte de bouchons amenés par les compétiteurs de ce "Raid Nature" à la manière Sud Goëlo .

Mercredi 19 septembre : Le grand moment pour "les bigarchons" (membres des Bouchons d'Amour) est le chargement, au local, du camion qui emporte 10 à 11 tonnes de bouchons plastiques vers l'usine de recyclage. Cela représente 18 mois de collecte pour le dépôt de Lantic. Pour info, un autre camion a été chargé depuis le local de Trégueux.

Comme vous le constatez la collecte fonctionne bien localement. Certes, il y a encore beaucoup de "grain à moudre" car nous ne récupérons pas tous les bouchons du Sud Goëlo. Nous comptons beaucoup sur votre aide afin de mieux nous faire connaître. Continuez d'en parler autour de vous, continuez de sensibiliser votre entourage.

NE JETEZ PLUS VOS BOUCHONS PLASTIQUES, COLLECTEZ-LES !

Merci à tous.





Prochaine Assemblée générale le **vendredi 25 janvier 2013** salle n°2 de la salle des fêtes 22410 Lantic à 19h qui sera suivie du verre de l'amitié.

Contact : bouchonsdamour22@gmail.com - 06 62 74 82.39

Blog : http://bouchonsdamour22.blogspot.fr/

Adresse du local Lantic :
La Ville Gleyo (route du Golf) - 22410 Lantic



Connaissez-vous la ***Maison des Familles*** *de Patients Hospitalisés à Saint-Brieuc ?*



La Maison des Familles accueille les familles ou les proches d'adultes ou d'enfants hospitalisés dans les établissements de santé de l'agglomération de Saint-Brieuc, ainsi que les personnes bénéficiant d'un traitement ambulatoire.

Cette Maison a vu le jour grâce à la ténacité de quelques bénévoles et à une grande chaîne de solidarité. Dix années ont été nécessaires pour rassembler l'argent nécessaire à sa construction.

Située dans l'enceinte de l'Hôpital Yves Le Foll, cette Maison a pour objectif de permettre aux parents et familles de consacrer le plus de temps possible au patient hospitalisé et de les aider à traverser une période difficile.
Elle dispose de 9 chambres individuelles équipées chacune d'une salle d'eau et d'une télévision, d'une cuisine et salle à manger communes, de 2 petits salons et d'une buanderie.
La Maison des Familles est ouverte et accessible aux résidents 7j/7j.

Des bénévoles, formés à l'accueil et à l'écoute, permettent à ce lieu d'accueil d'être ouvert toute l'année ; par leur présence, ils contribuent à apporter un peu de réconfort, de soutien et de courage aux familles confrontées à la maladie.







Tarifs

Il existe 4 tarifs, dégressifs en fonction des revenus et de la composition de la famille.

Horaires des permanences

Du lundi au vendredi :
de 8h30 à 14h30 et de 16h à 22h.
Les samedis, dimanches et jours fériés :
de 19h à 22h.

Renseignements

02 96 78 20 20
maisondesfamilles22@orange.fr
10 rue Marcel Proust
22027 Saint-Brieuc Cedex 1





ASSOCIATION "ETABLES ENTRE TERRE ET MER"

Activités ***été 2012***

Cet été, l'association d'histoire locale "Etables entre Terre et Mer" a profité de la fin des classes pour rouvrir l'école d'autrefois.

C'était le dimanche 15 juillet. Sous un chapiteau dressé par les services techniques de la commune, place Jean Heurtel, l'association a reconstitué une salle de classe telle que les anciens l'avaient connue, avec pupitres, encriers, porte-plumes, anciennes cartes de géographie de la France figurant les fleuves, les montagnes, les principales ressources minières... Et bien sûr, avec un authentique maître d'école en blouse grise.
Cette reconstitution avait pour but de lancer officiellement la vente de la brochure éditée par l'association sous le titre "L'école à Etables de 1730 à nos jours". Un grand nombre de Tagarins et de touristes de passage sont venus s'asseoir sur les bancs de la classe. Et bien qu'ils les aient trouvés un peu bas et un peu durs, ils ont senti flotter dans l'air comme un parfum de nostalgie qui les a retenus... jusqu'au verre de l'amitié offert par l'association en fin de matinée.
Deux sonneurs (biniou et bombarde), les danseurs bretons de l'association Danserien an Aod, la formation musicale Rythm'élody et deux joueurs de vielle ont contribué à donner à cette rentrée scolaire pas comme les autres un véritable air de fête.
Une nouvelle manifestation, organisée cette fois le dimanche 12 août dans le parc de la Belle Issue avec les mêmes animations, a permis aux "aoûtiens" de redécouvrir, eux aussi, l'école d'antan.
Etables entre Terre et Mer tient à remercier la municipalité pour le soutien qu'elle lui a apporté pour l'organisation de ces manifestations. Elle remercie également Daniel Burel pour son aide précieuse et l'école Sainte-Anne pour le prêt du matériel de classe. Elle souhaite enfin remercier tous les Tagarins qui ont acheté la brochure et le DVD qui l'accompagnait, faisant preuve, ainsi, de leur attachement à leur école, qu'elle soit publique ou privée et à son histoire.



Reconnaissez-vous le "maître" et la "maîtresse" ?

Il ne reste plus qu'une quarantaine de brochures et DVD. Ils sont en vente à la Maison de la Presse, à l'Office de Tourisme ou au siège de l'association. Mais nous pouvons déjà, forts du succès de cette première expérience, réfléchir à l'édition d'une nouvelle brochure, toujours sur le thème de nos expositions précédentes.

Dans l'impossibilité de présenter une exposition cette année, faute de salle, Etables entre Terre et Mer a organisé, à la place, des balades pendant la première quinzaine du mois d'août. Le but était de faire découvrir l'histoire et le patrimoine de notre commune.
Six balades à thème ont ainsi été conduites, deux dans le quartier des Godelins, deux autres dans le centre bourg, une, côté mer et une autre, enfin, côté campagne.
Nombreux sont les touristes et les Tagarins à les avoir suivies, enrichissant, du moins c'est ce qu'ils nous ont dit, leurs connaissances. Ils ont appris, par exemple,l'origine des noms des rues de "l'Octroi aux Grains", des "Champs d'Orange" et du "Plassi» à la Ville Durand. Ils savent maintenant que l'on a fait de la "thalassothérapie" à la plage des Godelins au début du XXe siècle et qu'Étables comptait autrefois jusqu'à 14 manoirs. Et vous, le saviez-vous ?
Ils sont tous repartis avec un dépliant sur lequel nous avions fait figurer l'itinéraire parcouru et une illustration des principaux points remarquables rencontrés.
Ces balades à thèmes, pour instructives qu'elles aient pu être, ne sauraient remplacer plus longtemps, dans notre esprit ni dans celui des Tagarins, l'intérêt que peut représenter une véritable exposition. Aussi attendons-nous avec impatience l'ouverture du nouvel espace de vie/centre culturel qui devrait, à l'avenir, remplacer l'actuelle Galerie, pour offrir à la commune une nouvelle occasion de se souvenir.



Association "Etables Entre Terre et Mer"

ASSOCIATION "ART INDIGO"

Exposition 2012,

au Korrigan, à Etables-sur-Mer



Bonsoir à toutes et à tous et merci à vous d'être venus ce soir prendre part au vernissage de l'Association ART INDIGO.

Je tiens tout d'abord à remercier les membres du Conseil municipal d'Etables-sur-Mer qui nous honorent de leur présence, mais également les représentants ou membres des associations d'Etables ou d'ailleurs qui ont accepté notre invitation.

Lorsque nous nous sommes quittés à "la Galerie" en 2011, rien n'était moins sûr qu'une exposition ART INDIGO soit possible cette année. Mais c'était sans compter sur l'aide, la volonté, je dirai la bonne volonté de la municipalité, de Marie-France Bresson, de Gilles Fraysse, mais aussi et surtout de la grande gentillesse de Mr Boucheron.
Régisseur de la cabine de projection du "Korrigan", il nous a chaleureusement accueillis et nous tenons à l'en remercier.

Un peu perdus dans ce nouvel espace, nous devons à la mobilisation et l'énergie de beaucoup, l'organisation de cette exposition. Que soient donc remerciés les services techniques qui nous ont apporté le matériel nécessaire, mais aussi les membres de Art Indigo qui ont œuvré pour vous accueillir ce soir, en particulier les hommes forts de l'association.

Au cours de cette année, nous avons pu découvrir le projet modifié d'aménagement du nouvel espace culturel. Ce projet quasi définitif lors de sa présentation a reçu un accueil très favorable de Art Indigo.
Nous avons désormais hâte de le voir en cours et même si nous sommes bien conscients qu'il faudra du temps pour sa réalisation, nous posons déjà une option pour l'été 2014.
Nous souhaitons donc, à tous ceux qui ont en charge ce dossier, une réalisation de leurs espérances et de leur investissement personnel.

C'est donc à partir de ce soir et jusqu'au 5 août, que vous allez pouvoir découvrir le travail de dix artistes amateurs. Parmi nous, l'émotion doit être plus forte pour Sébastien Maléfant que nous avons retenu pour être cette année, le coup de pouce à un jeune talent et à qui nous souhaitons la bienvenue parmi nous.

Transition facile, puisque je suis bien encadrée, nous souhaitons également mettre à l'honneur notre doyenne, Yolande Rault. Tata Yoyo, comme je suis sans doute seule à l'appeler ainsi, est la mémoire vivante de notre association. Elle en a connu toutes les étapes, depuis sa fondation avec nos amis François et Yvon jusqu'à nos jours. Les présidents, les bureaux se sont succédés, mais, solide comme un roc, Yolande a toujours répondu "présente" et nous sommes heureux qu'elle puisse exposer avec nous cette année encore.

Elle avait rédigé un petit papier, pensant simplement le remettre à la presse ce soir. Ce matin elle m'a fait part de son émotion losqu'elle aurait à vous le lire et c'est donc avec attention que nous allons maintenant l'écouter :

"Dans ma jeunesse, j'aimais beaucoup dessiner et colorier, c'est pourquoi naturellement qu'au moment de la retraite, je me suis mise à peindre de façon autodidacte. L'inspiration venant, sans jamais prendre de cours, j'ai donc poursuivi dans cette passion.

En 1994, le président de Plouha est venu à Etables-sur-Mer faire une exposition dans une salle située au-dessus du Crédit Agricole. Il a appris que je peignais et que je n'avais jamais exposé. Il est donc venu voir mes tableaux et m'a demandé si je voulais venir avec eux car Yvon Saint-Cast y était également.

Yvon et François, tous deux disparus l'an dernier, avaient le projet d'une expo à Etables. Ils ont donc trouvé un local baptisé



"La Galerie". L'année suivante, Plouha est venu exposer et petit à petit, nous avons formé une grande équipe. Huile, acrylique, aquarelle, algues marines, porcelaine, bijoux, sculpture sur bois et sculpture sportive. Tous ces artistes venaient d'Erquy, de St-Brieuc, de Binic, de Goudelin, de Planguenoual etc...
Le bureau, étant formé au 1er Forum des associations à la salle des loisirs, verra la naissance d'"Association d'idées".

Nous avons perdu avec une grande tristesse nos deux piliers, Yvon et François qui étaient si discrets et toujours disponibles.

Aujourd'hui, la relève est assurée par Sylvie et toute son équipe qui sauront, par leur dynamisme et leur bonne organisation, continuer à faire vivre l'association Art Indigo à qui je souhaite longue vie".

"Si vous le voulez bien, nous allons maitenant partager le verre de l'amitié, un verre que nous aurions tant aimé partager avec nos amis François et Yvon et à qui, un an après leur disparition, nous souhaitons toujours rendre hommage. Grâce à Odile,



qui nous permet de l'exposer, nous avons toujours la magnifique tête de cheval réalisée par Yvon qui siège en bonne place.

Enfin et avant d'en terminer, je voudrai que nous ayons une pensée toute particulière pour notre amie et trésorière, Chantal Jacob, qui, souffrante, ne peut exposer avec nous. Nous lui souhaitons un très bon rétablissement et espérons la revoir parmi nous très vite.

Je crois que le moment est venu de vous dire un grand merci à tous, de souhaiter bien sûr à mes amis artistes une belle exposition et de belles rencontres avec leur public, parce qu'ils le méritent je pense, et, à vous tous, une excellente soirée.
Merci et bonsoir.

Sylvie Guégan-Milon
Yolande Rault
21 juillet 2012

Le comité des fêtes

Le comité des fêtes d'Etables-sur-Mer vous présente les membres de son bureau élus à l'Assemblée générale du 09 novembre 2012 :

Monsieur Michel DAZORD est élu président, Monsieur Lucien PRIGENT est réélu trésorier, Madame Evelyne ROBIN est réélue secrétaire.
Madame Maryse LUCO, Madame Denise DRONNE, Monsieur Bertrand COSSON et Monsieur Jean-Claude HENRY sont élus comme membres du bureau.

Concernant les animations proposées par le comité, l'année 2012 qui est très satisfaisante, va sur sa fin avec le Téléthon le 08 décembre 2012 au cinéma "Le Korrigan".

Les animations proposées pour l'année 2013 seront les suivantes :

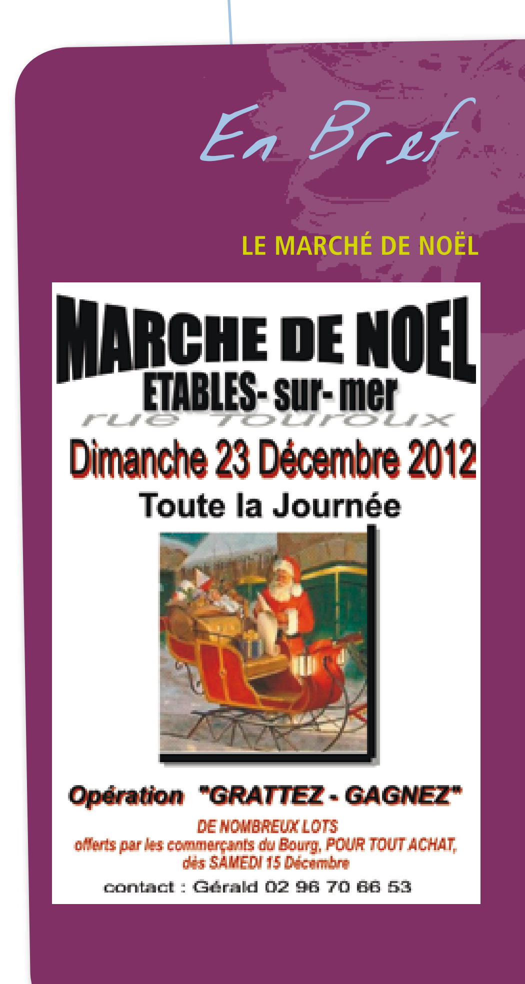
- Le carnaval des enfants
  le 13 février 2013 au Korrigan.
- Un repas dansant
  le 21 Avril 2013 à la salle des loisirs.
- La fête de la saint jean le 22 Juin 2013 (en attente du lieu).
- Les expositions créatives
  les 16 et 17 juillet et les 6 et 7 Août 2013 à la salle des loisirs.
- Les Fest-noz
  le 19 juillet et 16 Aout
  au parc de la belle Issue.
- Les vide-greniers
  le 21 Juillet et 11 Aout 2013.
- Un repas dansant
  le 20 Octobre 2013 salle des loisirs.



L'Assemblée générale du Comité des fêtes le 9 novembre 2012.

En Bref

LE MARCHÉ DE NOËL



Les Vélos Verts de l'Ic
ont fêté leurs 20 ans

L'association des Vélos Verts de l'Ic, créée en 1992 a profité de cette journée du 4 novembre pour fêter ses 20 ans d'existence. Sur les 70 personnes ayant adhéré au club depuis sa création, une trentaine avait répondu à l'invitation du Président Michel COLL. L'après-midi a été riche en échanges de souvenirs mutuels. Une rétrospective d'une heure a permis de retracer les nombreuses activités du club devenu communautaire en 2011. Le bilan pour l'association, c'est entre autre 8 000 participants accueillis aux Tagarines depuis 1993, la mise en place en 2011de la station VTT "Côte du Goëlo" avec ses 100 km de chemins balisés sur le territoire communautaire et qui a vu passer 5 000 vététistes en 16 mois d'existence.



406 participants à la 19ème édition
de La Tagarine

Dimanche 4 novembre, Etables-sur-Mer avait donné rendez-vous aux sportifs à l'occasion de la 19ème édition de La Tagarine organisée par Les Vélos Verts de l'Ic. La manifestation, bien installée dans le paysage VTT du département, a accueilli 320 vététistes et 86 marcheurs.
Les participants avaient le choix entre 4 circuits VTT de 19, 33, 42 ou 50 km ou 2 parcours de marche de 10 ou 13 km. Les randonneurs de tous âges (de 8 à 76 ans) ont animé la commune en ce dimanche matin d'automne, les participants les plus lointains arrivant du département de l'Aisne.
Deux familles d'Etables-sur-Mer se sont distinguées et ont été récompensées : la famille L'Hôtelier pour le nombre de participants (3 marcheurs et 2 vététistes) et la famille Le Guel pour sa fidélité à La Tagarine avec ses 4 participants.



Le Maire félicite les 5 membres de la famille L'Hôtelier qui ont participé à La Tagarine.



La famille Le Guel a reçu la coupe des plus fidèles participants à La Tagarine.



L'ECPL, l'Entente Cycliste Plouha-Lanvollon, était le club le plus représenté avec 13 participants.

La Maison
Louis et Renée Guilloux

À Kersaint, la maison de la famille Guilloux pourrait devenir un centre de résidences d'auteurs.

Située rue de la Ville ès Rouxel, sur la commune d'Étables, la propriété Kersaint abrite outre un joli château du XIXe siècle, la maison d'Yvonne Guilloux.

Yvonne est la fille unique de Louis Guilloux, écrivain d'origine briochine reconnu par ses pairs comme une des grandes plumes du XXe siècle, ami fraternel d'Albert Camus et proche d'André Malraux ou encore Max Jacob. L'auteur du Sang noir recevra notamment le Prix Renaudot en 1949 pour *Le Jeu de patience* et le Grand prix national des Lettres pour l'ensemble de son œuvre en 1967.

Si l'une des rues d'Étables porte le nom de l'écrivain, on retrouve aussi sa trace dans une maison située non loin de là.
En effet, fidèle à sa région, la famille Guilloux fait en 1975 l'acquisition d'une grande demeure à Étables. Louis Guilloux y séjourne régulièrement. Sa femme Renée s'y installe en 1976 et y demeure jusqu'à sa mort en 1991. Professeur de Lettres à l'Ecole Normale, Renée occupa une place déterminante dans la vie et la carrière littéraire de son mari.
Leur fille Yvonne élève ses enfants dans la maison de Kersaint. Elle y vit toujours.
Nombreux sont ceux qui y sont passés ou qui y ont séjourné : la femme et la fille d'André Malraux, Clara et Florence ; Edmond Hervé, sénateur d'Ille-et-Vilaine et ancien maire de Rennes ; Yves Jaigu, fondateur de France Culture ; Roland Fichet, auteur dramatique et directeur du théâtre de la Folle Pensée à Saint-Brieuc.

En 2011, lorsque la famille est amenée à se séparer de la maison, Frédérick Laurent, petit-fils de Louis et Renée Guilloux, réfléchit au projet le plus opportun pour préserver ce qui fait désormais partie du patrimoine de l'écrivain ; il propose alors de faire de la maison un centre de résidences d'auteurs.



La mission du futur centre : permettre à une jeune génération d'auteurs, futurs ambassadeurs d'Étables et sa région, de faire aboutir des œuvres portant les valeurs inhérentes à l'œuvre de Louis Guilloux et à la vie de l'écrivain et sa femme.

Le "Centre Louis et Renée Guilloux" pourrait accueillir tous ceux qui se consacrent à l'écriture. Qu'ils soient dramaturges, scénaristes de cinéma, écrivains, ou encore auteurs multimédia, ils pourraient bénéficier de l'un des quatre appartements prévus dans la maison, pour une période de quatre à six mois. Les résidences seraient également ouvertes aux étudiants-chercheurs de l'université Rennes 2.

Né fils de cordonnier, Louis Guilloux a longtemps raconté le monde de l'artisanat qu'il connaissait et respectait tant : plus qu'un lieu culturel, le futur centre se veut également un lieu où le travail des artisans locaux pourra être montré et mis en valeur.

Une association, créée début 2012, est chargée de porter le projet jusqu'à la création du centre de résidences, puis de faire vivre et d'animer le lieu.
Présidée par Frédérick Laurent, elle compte parmi ses adhérents des représentants de la littérature et du monde de la culture.
Le projet a pour marraine Mona Ozouf, agrégée de philosophie, directrice de recherches au Centre national de la recherche scientifique, qui est surtout une ancienne élève de Renée Guilloux, à laquelle elle rend hommage dans *Composition française, réflexions sur une enfance bretonne*.
L'association est actuellement en recherche de partenaires pour boucler le montage financier, et est en contact avec la Mairie d'Étables, le Conseil général des Côtes d'Armor et la Région Bretagne.

Plus d'informations :
www.centreguilloux.com
contact@centreguilloux.com

Etat-civil

Ils nous ont quittés...

18 juin 2012
STABUSCH Jean

25 juin 2012
RIVOALLAND Yolande veuve LE MÉVEL

30 juin 2012
LE FLOC'H Anastasie épouse DETOC

02 juillet 2012
CARO Maria épouse LE FOLL

11 juillet 2012
LUMINEAU Yvonne Veuve CABROL

15 juillet 2012
RIVOLLAND Jean

17 juillet 2012
HÉRY Jean

02 août 2012
GOUARIN Clément

15 août 2012
LOZACH Guy

17 août 2012
SYNVET Paul

04 septembre 2012
POUFFET Maurice

05 septembre 2012
DERRIEN Daniel

15 septembre 2012
BÂTARD Pierre

20 septembre 2012
GESRET Raymond

25 septembre 2012
GUYOMAR Marie Veuve DUBOIS

12 octobre 2012
DONNAY Jacques

19 octobre 2012
PHILIPPE Michel
TILY Yves

22 octobre 2012
BLAISE Denise veuve MAHÉ

24 octobre 2012
JÉRÔME Marie-Paule épouse LAGOUTTE

1er novembre 2012
DUFOUR Michel

Ils se sont mariés...

23 juin 2012
PENNARUN Julien et DUCLOUP Julie

07 juillet 2012
THÉRÉZIEN Roland et LE GOFF Karine

14 juillet 2012
VEYRE Ayméric et LEROY Valérie

21 juillet 2012
DUPLENNE François et RAULET Sonia

18 août 2012
BOYER Laurent et JOUAN Adeline

15 septembre 2012
BARRA Xavier et FLEURY Aurélie

13 octobre 2012
RICHARD Bruno et GERARD Hélène

Ils arrivent...

25 juin 2012
ADOUT BRILLET Zéphir

30 juin 2012
BOISSIER Valentin

30 juin 2012
MOIZAN Elynn

09 juillet 2012
BERNARD PARIS Louis

30 juillet 2012
LARREY Apolline

23 août 2012
MOULINNEUF Jade

08 septembre 2012
KERNIVINEN Éthan

Hommage aux disparus du Surcouf

rectificatif

Réagissant à l'article paru dans le dernier Tagarin et consacré aux cérémonies commémoratives des disparus du sous-marin "SURCOUF" :

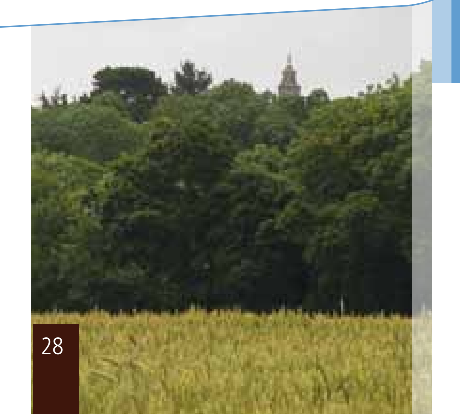
La section "MILLE St-Quay" composante de l'Association Générale des Anciens Sous-Mariniers (AGASM), tient à faire savoir à ses adhérents en particulier et aux Tagarins en général que, bien que non citée dans l'article du Tagarin de juillet 2012, elle était bien présente aux cérémonies du 18 mai 2012 à Plougonvelin (Finistère), avec le drapeau de la section et aux côtés des sections filiales "Sybille -Perros-Guirec" et "Minerve-Brest".

La délégation était composée du président, du porte-drapeau et du trésorier Alphonse Heurtel qui n'est autre que le neveu d'Alphonse Lorant, natif d'Etables-sur-Mer, embarqué sur le S/M SURCOUF au moment de sa disparition tragique, dans la nuit du 8 février 1942.

A notre initiative, deux articles à la mémoire des disparus ont été publiés respectivement en page départementale et régionale de Ouest-France le 17 et 19 février 2012 pour les 70 ans de la catastrophe dont les Côtes du Nord, à l'époque, y payèrent un lourd tribut avec treize des siens.
Notre section plus que cinquantenaire, unique entre Saint-Malo et Perros-Guirec cherche à rassembler tous les anciens qui ont vécu l'aventure de ces coques noires dans le silence des profondeurs, pour entretenir la mémoire et perpétuer le souvenir. Nous appelons donc tous les anciens de la région à rejoindre l'association et la grande famille des sous-mariniers.

Avec nos remerciements à Monsieur le Maire qui nous permet, par cet article, de corriger l'omission.

Le Président
G. Eouzan



Meilleurs vœux à toutes et à tous pour 2013